

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** - (1942)

**Heft:** 5

**Artikel:** Einfach für Retour zum Comptoir suisse in Lausanne 12.-27. September 1942

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-776463>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Jahresende:** Kunstgewerbemuseum: Ausstell. «Exotische Kunst». **Bis 4. Okt.:** Kunsthaus: Ausstellung der Sekt. Zürich der Gesellschaft Schweiz. Maler, Bildhauer u. Architekten. **Ab ca. 10. Sept.:** Vorstellungen des Cabarets Cornichon. **Sept. 12. - 14.** Albisgütli: Zürcher Knabenschießen. **13.** Concours hippique des Kavallerievereins Zürich. — Professional-Kriterium (Rad). **15.** Tonhalle: Jugendkonzert (für Sekundarschulen). Leitung: Hans Rogner. «Der Marsch in der Orchesterliteratur». **16. - 18.** Eidg. Technische Hochschule: Wohltätigkeitsverkauf der «Helfenden Kunst» zug. der Kinderhilfe des Roten Kreuzes. **17. - 27.** Kongreßhaus: «Blühender Herbst», Garten- und Herbstblumenausstellung des Zürcher Gärtnermeisterverbandes. **21.** Tonhalle: Konzert des franz. Jazz-Orchesters Jo Bouillon. **22.** Tonhalle: Jugendkonzert (für Mittelschulen). Leitung: Dr. V. Andrae. Sinfonie Nr. 5 in e-moll, op. 64, von P. Tschaikowsky (m. Erläuterungen). **24.** Börsensaal: Sie- und Er-Abend. Referent: Karl Zimmermann. **26. Sept. - 20. Okt.:** Galerie Neupert: Sonder-Ausstellung der neuesten Werke von Cuno Amiet. **26.** Förlibuck und Letzigrund: Sportabzeichen-Prüfungen. **26./27.** Kegelbahn Urban: Kant. Club- u. Einzelmeisterschaft. **27.** Zürichsee-Stafette. **29.** Tonhalle: Volkskonzert unter Leitung v. Dr. V. Andrae. Solisten: Hans u. Lis Andrae-Keller (Klavier). **30.** Stadthalle: Amateur-Groß-Boxmeeting. **Okt. 3.** Kongreßhaus: Jahresfest des Turnvereins Neumünster. — Zürcher Herbstregatta. — Bis Jahresende im Pestalozzianum: Ausstellung «Jugendfürsorge und -vorsorge in der Stadt Zürich». **4.** Absegeln (Zürcher Segel-Club). **6.** Tonhalle: Abonnementskonzert. Leitung: Dr. V. Andrae. Solist: Georg Kulenkampf (Violine). **10./11. u. 17./18.** Kant. Club- und Einzelkegelmeisterschaft auf Asphalt-Bahnen. **10.** Kongreßhaus: Wohltätigkeitskonzert und Abendunterhaltung des Häusermannschen Privatchors Zürich. **13.** Tonhalle: Volkskonzert. Leitung: Dr. V. Andrae. Solist: Rud. Baumgartner (Violine). **14.** Tonhalle: Klavierabend Joseph Turczynski. **20.** Tonhalle: Abonnementskonzert. Leitung: Dr. V. Andrae. Solist: Paul Baumgartner (Violine). **26.** Tonhalle: Kammermusikkonzert des De-Boer-Reitz-Quartetts u. Mitglieder des Tonhalleorchesters. **27.** Tonhalle: Volkskonzert. Leitung: Niklaus Aeschbacher. Solist: Max Egger (Klavier). **29.** Tonhalle: Konzert des Holländ. Streichquartetts Roentgen. — Sie- u. Er-Abend. Referent: Bischof Dr. F. von Streng. **31.** Kongreßhaus: 100. Jubiläum des Männerchors Enge. **Nov. - Dez.:** Galerie Aktuaryus: Weihnachtsausstellung Schweizer Maler u. Bildhauer. **Anf. Nov.:** Eröffnung der Dolder-Kunsteisbahn. **Nov. 3.** Abonnementskonzert. Leitung: Dr. Othmar Schoeck. Solisten: E. Scherz-Meister (Sopran), E. Bauer (Tenor), F. Loeffel (Baß). **7.** Kongreßhaus: Radball-Turnier u. Ball. **8.** Tonhalle: Konzert des Sängervereins Harmonie Zürich mit Damenchor: f-moll-Messe v. Bruckner. — Kant. Waldlauf. **10.** Tonhalle: Konzert des Radio- u. Tonhalle-Orchesters. Leitung: Hans Haug. Solistin: Jacqueline Blancard (Klavier).

17. - 31. Oktober: Schweizerwoche.

**Kannst Du Dich in die Geistesverfassung, die Entbehrungen, die Trostlosigkeit und die Sehnsucht der Kriegsgefangenen versetzen? Versuche es, und Du wirst dem Internationalen Komitee vom Roten Kreuz, das vor allen andern ihre Leiden lindern kann, freudig geben. Helft dem Internationalen Komitee vom Roten Kreuz! Postcheck Genf I 8032 oder I 5491.**

### Einfach für Retour zum Comptoir suisse in Lausanne 12.-27. September 1942

Den Besuchern des Comptoir suisse in Lausanne wird eine Fahrvergünstigung in der Weise gewährt, daß die vom 10. bis 27. September 1942 nach Lausanne gelösten gewöhnlichen Billette für einfache Fahrt nach Abstempelung im Comptoir zur Rückfahrt nach dem Abgangsbahnhof berechtigen. Die Gültigkeitsdauer dieser Billette beträgt 6 Tage, jedoch mit der Einschränkung, daß die am 25., 26. und 27. September gelösten Billette nur bis und mit 29. September zur Rückfahrt gültig sind. Der Schnellzugzuschlag ist sowohl für die Hin- als auch für die Rückfahrt voll zu bezahlen.

### Wieder Volksreisitage im Bündnerland

In der Zwischensaison sind die «Volksreisitage» der Rhätischen Bahn zur beliebten Tradition geworden. Für einen niedrigen Pauschalbetrag erhält man da jeweils die Möglichkeit, an einem Wochenende beliebige Fahrten auf dem unvergleichlichen Netz auszuführen und dazu noch die anschließenden Bergbahnen zu stark verbilligtem Fahrpreis zu benutzen.



**Savez-vous à quel point les banques sont outillées pour faciliter les voyageurs?** Leurs chèques de voyage de l'Union des Banques cantonales suisses sont un moyen sûr et pratique contre les risques de perte ou de vol. Leurs guichets sont à la disposition de la clientèle, pour la renseigner, la conseiller, pour exécuter tous ordres en matière de transferts ou placements de capitaux.

La **BANQUE CANTONALE VAUDOISE**, fondée en 1845, établissement officiel sous la surveillance de l'Etat, met son expérience au service du public, à Lausanne, ou dans le canton, grâce à son réseau d'agences.

**Agences:** Bel-Air Lausanne, Aigle, Aubonne, Avenches, Bex, Château-d'Oex, Cossonay, Cully, Echallens, Grandson, Lutry, Montreux, Morges, Moudon, Nyon, Orbe, Oran, Payerne, Renens, Rolle, Ste-Croix, Sentier, Vallorbe, Vevey, Yverdon, Leysin, Villars.

Eine der schönsten Perlen der Natur, die die Schweiz, das unvergleichlich schöne Land, zu bieten vermag, ist der

## Thunersee

Seine Kurorte:

**Thun  
Hilterfingen  
Oberhofen  
Gunten  
Sigriswil  
Merligen  
Spiez**

vereinigen in sich die Vorzüge von See- und Bergaufenthalt. Prachtvolle Spaziergänge und Tagesausflüge. Billige Ferien- und Seeluft-Kurabonnemente. Segelunterrichtskurse und -fahrten für jedermann.

Prospekte und Auskünfte durch die offiziellen Reisebüreaux, die örtlichen Verkehrsvereine und den Verkehrsverband Thunersee, Erlachstraße 21, Bern.



Zur Verpflegung auf Reisen, Sport und Arbeitspause verwenden Sie **THEOS-Isolierflaschen** mit dem Patent-GLASPFROPFEN

- nimmt keine Gerüche an
- hygienisch
- fest verschließbar auch in horizontaler Lage

**METALLAUSGUSS**

- tropfenfreies Ausgießen
- schützt Glashals vor Bruch
- keine Flüssigkeit zwischen Glas und Mantel

Bezugsquellen durch:

**STANDARD-WERKE  
ZÜRICH 8**

## Die Zürcher Mittelschule Athenaeum

(im In- und Ausland anerkannt)

führt im modernen Neubau eine **Handels-, Gymnasial- und Oberrealabteilung** bis zur **Matur**.

**Kunstseminar** mit allgemeiner und fachkünstlerischer Ausbildung als Vorstufe zur Kunstakademie. **Gruppenunterricht.** 42 Lehrkräfte verbürgen den **Erfolg.** Die beiden **Internate** für **Knaben** und **Mädchen** bieten häusliche Pflege und sorgfältige Erziehung.

**Dr. ED. KLEINERT · ZÜRICH 8**  
Neumünsterallee 1 Tel. 2 08 81, 4 75 88